



St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Rev. Fr. John Charest

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

Deacon Evan O'Neil

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

2020 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

John Stasko

Asst. Treasurer:

Jason Olexa

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

Tracey Sally

Trustees:

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Melissa Haluszczak

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

Auditors:

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Alex Sawchuk

SUNDAY, MARCH 6, 2022

SUNDAY, MARCH 6TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM TONE 4

SUNDAY OF FORGIVENESS / ST TIMOTHY OF SYMBOLA

ROM 13:11 - 14:4 ; MT 6: 14-21

MONDAY MARCH 7TH

6:00 PM, GREAT CANON OF ST. ANDREW OF CRETE

TUESDAY, MARCH 8TH

6:00 PM, GREAT CANON OF ST. ANDREW OF CRETE

WEDNESDAY, MARCH 9TH

6:00 PM, GREAT CANON OF ST. ANDREW OF CRETE

THURSDAY, MARCH 10TH

6:00 PM, GREAT CANON OF ST. ANDREW OF CRETE

FRIDAY, MARCH 11TH

9:30 AM, PRESANCTIFIED LITURGY

SATURDAY, MARCH 12TH

6:00 PM, VESPERS

SUNDAY, MARCH 13TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM TONE 5

SUNDAY OF ORTHODOXY

ST TIMOTHY OF SYMBOLA

ROM 13:11 - 14:4 ; MT 6: 14-21

ALL SERVICE LIVE STREAMED AT:

<https://orthodoxcarnegie.org/livestream>

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY.

IN HONOR OF THERESA "BABA/BUBS" ZATEZALO'S 95TH BIRTHDAY. SPONSORED BY HER LOVING 5 GRANDCHILDREN AND 3 GREAT GRANDCHILDREN.

THANK YOU BABA Z FOR BEING SUCH AN IMPORTANT PART OF OUR LIVES AND ALWAYS BEING THERE FOR US.

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year) and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашнім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославної церкві Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

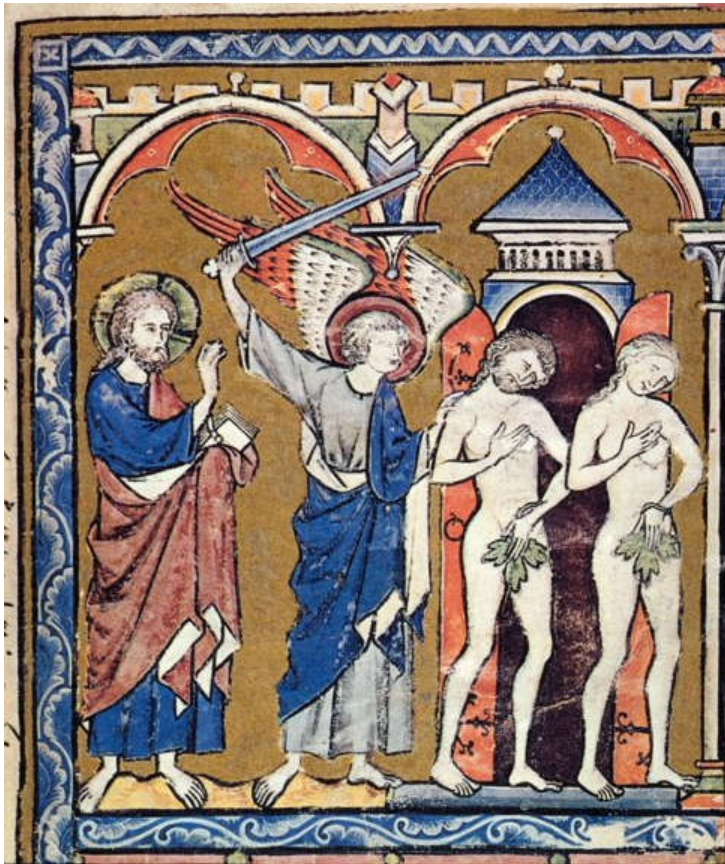
всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'єисливості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

CHESFARE AND FORGIVENESS SUNDAY EXPULSION OF ADAM AND EVE FROM PARADISE



TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 4

When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Thy Resurrection; they cast away the ancestral curse and elatedly told the apostles: Death is overthrown! Christ God is risen, granting the world great mercy.

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 4

My Savior and Redeemer as God rose from the tomb and delivered the earth born from their chains. He has shattered the gates of hell, and as Master, he has risen on the third day!

KONTAKION - TONE 6

Master, Teacher of wisdom,
Bestower of virtue, you teach
the thoughtless and protect the poor:
Strengthen and enlighten my heart.

Word of the Father, let me not restrain my mouth
from crying to you: Have mercy on me, a transgressor,
O merciful Lord!

Prokiemon

So Great and glorious are Thy deeds, O Lord, for by Thy wisdom Thou has created all.

Verse: Bless the Lord. O my soul; O Lord my God, Thou art become exceedingly glorious.

Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Romans

(c. 13, v. 11-14; c. 14, v. 1-4)

Brethren, our salvation is nearer to us now than when we first believed in the Gospel. The night is nearly over, and the day is approaching. Therefore, let us abandon all the practices of benighted paganism and let us take up the weapons of enlightened Christianity.

Let us live decently as in the fulllight of the day. Turn away from revelry, drunkenness, lewdness, licentiousness, dissension, and rivalry. Put on the armor of our Lord Jesus Christ, and forget all about gratifying the passions of the flesh.

Welcome the man, who is weak in faith without arguing about his scruples. Some men believe in eating everything. Others, who are scrupulous, eat only vegetarian food.

The man, who eats meat, must not look down on the man, who abstains from it. Likewise, the man, who abstains from meat, must not criticize the man, who eats it. For God has welcomed him. Who are you to pass judgment on the servant of another? Whether he stands or falls, concerns only his master. To be sure, he will stand on his feet. For God is able to make him stand.

До римлян 13:11-14, 14:1-4

Виконуйте все це, бо ви знаєте, в який час ми живемо. Ви знаєте, що час прийшов вам прокинутися від сплячки, бо спасіння наше зараз ближче до нас, ніж тоді, коли ми вперше повірили. Ніч уже майже минула, і день наближається. Тож звільнімося від вчинків, що належать темряві. Зодягнімося у зброю світла. Живімо ж пристойно, як люди живуть при денному світлі: не в гульні та пияцтві, не в перелюбі й розпусті, не у сварках та заздросках. Краще будьмо подібні до Господа нашого Ісуса Христа, і не потураймо нашому гріховному людському еству і його бажанням.

Щиро приймайте тих, чия віра слабка, та не задля суперечки про погляди ваші. Один вірить, що може їсти все, а інший, слабкий у вірі своїй, їсть лише овочі. Тому ж, хто споживає будь-яку їжу, не слід зверхньо ставитися до іншої людини, яка не їсть усього. І навпаки: той, хто не їсть деякі страви, нехай не осуджує першого, оскільки Бог прийняв його.

Чому ти осуджуєш чужого слугу? Лише в очах свого господаря слуга може бути виправданий або покараний. Слугу ж Господнього буде виправдано, бо Господь владу має виправдовувати.

Alleluia

v. Go forth, prosper and reign, because of truth, meekness and righteousness.

v. You love righteousness and hate iniquity.

The Gospel According to Saint Matthew (с. 6, в. 14-21)

The Lord said: "If you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses."

"Moreover when you fast, do not look gloomy like the hypocrites. For they distort their faces that their fasting may be seen by men. Verily I say to you, they have already received their reward."

"But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father in secret. Then your Father who sees you in secret will reward you openly."

"Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume, and where thieves break in and steal. But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes, and where thieves do not break in and steal. For wherever your treasure is, your heart will be also."



Від Матвія 6:14-21

Якщо ви прощаєте людям гріхи їхні, то Отець ваш Небесний також простить вам. Та коли ви не прощаєте, то й Отець не простить вам гріхи ваші»».

«Коли ви поститеся, не прибирайте сумного вигляду, як лицеміри, які прикидаються, аби людям стало ясно, що вони постяться. Істинно кажу вам: вони вже сповна мають свою винагороду. Коли ви поститеся, зачешіть своє волосся та вмийте обличчя своє, щоб люди не побачили, що ви поститеся, щоб побачив лише Отець ваш, Якого ніхто не бачить. І Той, Хто бачить таємне, віддячить за це».

«Не складайте собі скарбів на Землі, де міль та іржа знищать їх, де злодії можуть вдертися й викрасти їх. Краще збирайте скарби для себе на Небі, де ні міль, ні іржа не понівечать їх, де злодії не вдеруться й не викрадуть їх. Бо де багатство ваше, там і серце ваше буде».

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Steve Sivulich	Jane Allred	Teresa Stacy	Laila Bechtle
Peter Zinski	Ronda Bickel	Gabby Mills	Willie Caldwell
Pearl Homyrda	Maria Warholak	Shaun McAdams	Betty Kimack Mash
Ann Sekelik	Pamela Graham	Rebecca White	Rosemary Berry
Joann Klein	Shelley Cameron	Jocelyn Barner	Deborah Schricker
Michael Klein	James White	Theresa Zatezalo	Jack Schricker
Dan Rosga	Dylan G	Olga Cherniavska	Jeff Mills
Nick Worobny	Michele Roberts	Gary Koss	David Gazella
Dolores Wachnowsky	Georganne K.	Michael Corba	Jackie
Fr. Jakiw Norton	Nick Solominsky		

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Name Days

Anniversaries

Birthdays

Mar 6 James Kiger
Mar 9 Theresa Zatezalo
Mar 10 Olesia Stasko

Feast Days of:

s

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our Catechumens

Andie Yorita, Eren & Adrienne Saltik

Pray for the newly departed servants of God

- **VESTMENTS:** We still need a few more donations to cover the last set of vestments and shipping costs. Prices were increased while we waited to get the last set ordered. To date we now have new gold vestments for all servers, the altar table, and other tables. And all servers have new white vestments. The last set needed will include priest, deacon, and altar servers vestments in purple. If you would like to donate to the vestment project please see Fr. John or John Stasko.

Stewardship

THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:



St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church
220 Mansfield Blvd | Carnegie PA 15106
orthodoxcarnegie@gmail.com
www.orthodoxcarnegie.org



Collection for Ukraine!

**Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church
&
Nataliya European Food Market**

**COLLECTING NON-PERISHABLE FOOD ITEMS
&
MEDICAL SUPPLIES FOR UKRAINE RELIEF!**

- **Sts. Peter & Paul collecting & storing the items.**
- **Nataliya European Food Market collecting, shipping items to Ukraine.**

Items can be dropped off at

Sts. Peter & Paul UOC Parish
220 Mansfield Blvd
Carnegie, PA 15106

Nataliya European Food Market
4370 Murray Ave.
Pittsburgh, PA 15217

NO CLOTHING!

Food Ideas: protein bars, wrapped cracker packs, water purifying tabs, nuts packets, dry cereal, fruit pouches, jerky, peanut butter (not large containers), gum, small cans of items with pop tops, plastic utensils (*Remember, you don't have your full kitchen.*)

Medical Supplies: Items you would put in a first aid kit (no sharp objects)

QUESTIONS?
About the faith or our parish? Please reach out to Fr. John Charest at 847.910.7120 or frjohn.charest@aol.com.





Council of Metropolia Issues a Statement on the Ongoing War in Ukraine

Звернення Ради Митрополії УПЦ США

The Council of the Metropolia, meeting in its annual session on 24-25 February 2022, was profoundly saddened and affected by the unjustifiable and unlawful invasion of our beloved Ukraine – a sovereign and independent nation recognized as such by the entire world – by the armed forces of the Russian Federation at the direction of its President, Vladimir Putin. As justification for his (and his alone) decision to invade Ukraine, Mr. Putin presented a completely false version of history linking Kyivan-Rus (Ukraine) and Rosiya (English – Russia). He further accused the Ukrainian nation of anti-Semitism with plans to develop nuclear weapons, among other falsehoods. We condemn Mr. Putin for the complete lack of truth in every part of his justification and for the truth about his invasion – his desire to rebuild his beloved, but thoroughly failed Soviet Union. We condemn the silence of Russian government and spiritual leaders who know this truth but by their silence condemn perhaps thousands or millions of innocent Ukrainian people to death or serious injury. This is nothing new for the governments of the Russian Federation and/or the Soviet Union. The history of Ukraine is replete with genocide and crimes against humanity committed by them against the population of Ukraine.

We strongly urge all members of our Ukrainian Orthodox Church of the USA, South America and the Diaspora to speak out boldly in support of the once again suffering Ukrainian nation – her government, armed forces and her people. We urge all freedom loving people to exhibit their support for the people of Ukraine not only in prayers and thoughts, but to take to the streets demanding that their elected government officials seek every possible way of supporting them with whatever they need to survive. We urge all members of our church and beyond to contribute to the fund-raising efforts on the Ukrainian Orthodox Church official website: uocofusa.org and on the Ukrainian Orthodox Church of the USA Facebook page. Every penny of donations received through these efforts will go to the aid of wounded armed forces members and their families, to those suffering the consequences of the invasion with destroyed churches, homes and injuries and to those forced to become refugees in neighboring countries. We have the means and methods of providing this aid and we pray that it is plentiful.

We members of the Council of the Metropolia join citizens of the world in hundreds of cities, towns and villages throughout the world who have already gathered to manifest their prayers and support to the Ukrainian people. May our loving God in the Holy Trinity – Father, Son and Holy Spirit – receive our prayerful petitions sending the legions of angels commanded by Archangel Michael, the patron saint of Kyiv, to crush the ambitions of the aggressors.

Metropolitan Antony - *Primate of the UOC of the USA*

Archbishop Daniel - *President of the Consistory*

V. Rev. Robert HOLET
V. Rev. Stephen HUTNICK
V. Rev. Taras NAUMENKO
V. Rev. Andriy POKOTYLO

V. Rev. Vasile SAUCIUR
V. Rev. Victor WRONSKYJ
V. Rev. Vasyl SENDEHA

Mr. Michael DOBRANSKY
Ms. Olga LYSKIWSKA
Ms. Aleksandra KOCELKO
Dr. Paul MICEVYCH
Mr. Howard WEST
Ms. Elizabeth SYMONENKO
Dr. Gayle WOLOSCHAK

Mrs. Karen FERRARO - *UOL President*
Protodeacon Ihor MAHLAY - *St. Andrew Society President*



Звернення Ради Митрополії УПЦ США

Рада Митрополії, яка зібралася на щорічному засіданні 24-25 лютого 2022 р. є глибоко стурбована та вражена невинуватим і незаконним вторгненням у нашу дорогу і любов усім Україну, котра є суверенною та незалежною державою, і будучи визнаною такою усім світом, піддається вторгненню збройними силами Російської Федерації за вказівкою її президента Володимира Путіна. виправданням свого власного рішення вторгнутися в Україну, Путін представив абсолютно хибну версію історії, що пов'язує Київську Русь (Україну) та Росію. Серед своєї брехні, він також звинуватив Українську Націю в антисемітизмі з планами розвитку ядерної зброї. Ми засуджуємо Путіна за абсолютну відсутність правди у його виправданні, насправді маючи за мету його вторгнення саме бажання відбудувати свій улюблений, але повністю провалений Радянський Союз. Ми засуджуємо мовчання росіян, російський уряд та її духовних лідерів, які знають цю істину, але своїм мовчанням, піддають тисячі чи навіть мільйони невинних українців смерті та знищенню. Ці події є нічим новим для уряду Російської Федерації чи Радянського Союзу. Історія України наповнена геноцидами та злочинами проти людства, вчиненими Росією проти населення України.

Ми наполегливо закликаємо всіх вірних нашої Української Православної Церкви США, Південної Америки та Діаспори сміливо виступити на підтримку страждальної Української Нації – її Уряду, Збройних Сил та її Народу. Ми закликаємо всіх людей, які цінують свободу, підтримувати народ України не лише в молитвах і думках, а й виходити на вулиці та вимагати від своїх урядовців шукати всі можливі способи підтримки для Українського Народу. Ми закликаємо всіх вірних нашої Церкви та усіх охочих, сприяти та долучатися до збору коштів на офіційному сайті Української Православної Церкви: uocofusa.org та на сторінці Української Православної Церкви США у Facebook. Кожен зібраний долар з цих пожертв буде направлений на допомогу пораненим військовим та їхнім сім'ям, тим, хто потерпає від наслідків вторгнення отримуючи травми, залишившись зі знищеними церквами, будинками, а також тим, хто змушений стати біженцями в сусідніх країнах. У нас є засоби та методи надання цієї допомоги, і ми молимося, щоб ця допомога примножувалася.

Ми, члени Ради Митрополії, приєднуємося до всього Людства у різноманітних містах по всьому світу, які вже зібралися, щоб піднести свої молитви та підтримати Український Народ. Нехай наш Люблячий Бог у Пресвятій Трійці, Отець, Син і Святий Дух, прийме наші молитви та прохання, та пошле легіони Своїх Ангелів під проводом Архангела Михаїла - покровителя Києва, щоб придушити нищівні амбіції агресора.



JOIN US
FOR DAILY LIVE-STREAM OF THE
**MOLEBEN - INTERCESSION
SERVICE FOR THE PEOPLE
AND NATION OF UKRAINE**
VIA ST. SOPHIA SEMINARY FACEBOOK

9PM - 9 ГОДИНА ВЕЧОРА

ПРИЄДНЮЙТЕСЬ ДО ЖИВОЇ ТРАНСЛЯЦІЇ (В
МЕРЕЖІ ФЕЙСБУК) ЩОДЕННОГО СЛУЖІННЯ

**МОЛЕБНЯ ЗА НАРОД
УКРАЇНИ**

О 9 ГОДИНИ ВЕЧОРА ІЗ СЕМІНАРІЙНОЇ
КАПЛИЦІ ТРЬОХ СВЯТИТЕЛІВ

THREE HOLY HIERARCHS CHAPEL OF
ST. SOPHIA UKRAINIAN ORTHODOX THEOLOGICAL SEMINARY



[FACEBOOK.COM/WATCH/STSUOTS/](https://www.facebook.com/watch/stsuots/)



PRAYER FOR UKRAINE

LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.

AMEN.

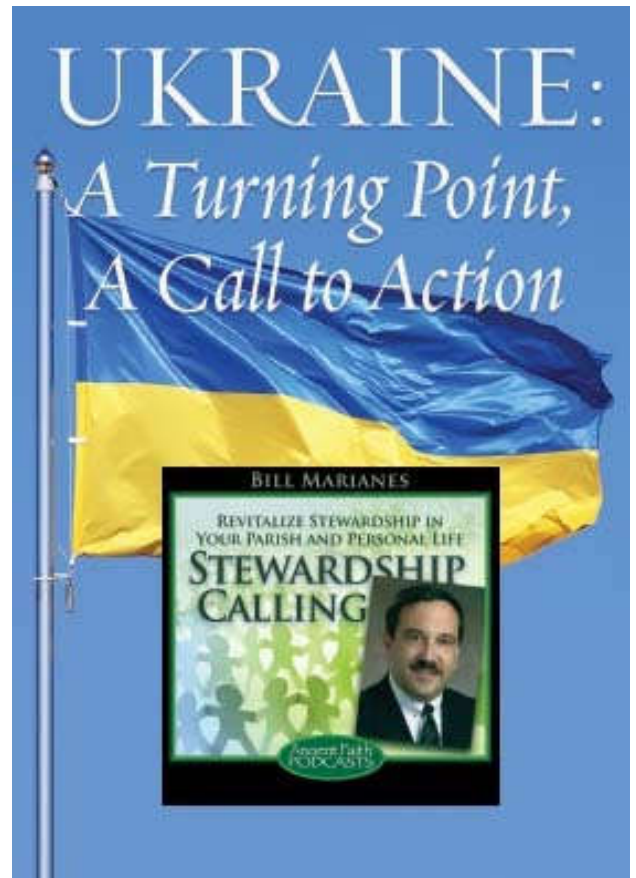
ANCIENT FAITH MINISTRIES

UKRAINE: A Turning Point, A Call to Action.

March 3, 2022 Length: 2:06:39

As the world watches the crisis in Ukraine unfold, Bill Marianes speaks with Their Eminences Metropolitan Antony and Archbishop Daniel Zelinsky about the humanitarian needs of the Ukrainian people and our common prayer for peace. The First 90 minutes of this podcast you have a wonderful opportunity to get to know the hierarchs of the Ukrainian Orthodox Church of the USA. The last half hour you will hear information on how to pray for and support the suffering people of Ukraine and about the current war.

https://www.ancientfaith.com/podcasts/stewardshipcalling/ukraine_a_turning_point_a_call_to_action



Ukrainian Refugee Relief

March 2, 2022 Length: 12:46

Bobby Maddex interviews Metropolitan Tikhon and Archdeacon Joseph Matusiak about His Beatitude's special appeal for donations from the individual parishioners of the Orthodox Church in America to provide relief for Ukrainian refugees. To donate, please visit oca.org/relief.

https://www.ancientfaith.com/podcasts/features/ukrainian_refugee_relief



UKRAINIAN REFUGEE RELIEF

with Metropolitan Tikhon and Archdeacon Joseph Matusiak



Humanitarian Aid to Ukraine.



Partners in Response

With long-standing relationships in the region, including in Romania and Moldova, IOCC has mobilized to serve people affected by the crisis in Ukraine.

As refugees flee Ukraine—mostly elderly persons, people with disabilities, and women with infants and young children—and enter neighboring countries, IOCC is working with local partners to make sure their needs are met.

While word on the ground in Romania and Moldova is that even the most basic items—like food, water, and milk products—are in short supply in shops, IOCC and its partners there are purchasing items in bulk and distributing them to people in need.

You can support our work today, and together we can help Ukrainians who have fled receive necessities.

GIVE NOW

https://support.iocc.org/site/Donation2?df_id=7543&mfc_pref=T&7543.donation=form1

A Prayer Gathering for Peace

*in solidarity with the Pittsburgh-area
Ukrainian community*

Sunday, March 6, 2:30 p.m.

Saint Paul Cathedral

108 N Dithridge Street, Pittsburgh

Streaming online at youtube.com/diopitt

Sponsors include: African Methodist Episcopal Church, Third Episcopal District; AHINSA; Bruderhof Church Communities; Byzantine Catholic Archeparchy of Pittsburgh; Catholic Charities of the Diocese of Pittsburgh; Catholic Diocese of Pittsburgh; Christian Associates of Southwest Pennsylvania; Episcopal Diocese of Pittsburgh; Evangelical Lutheran Church in America, Southwestern PA Synod; Greater Pittsburgh Rabbinical Association; Islamic Relief USA; Jewish Community Center - Center for Loving Kindness; Jewish Federation of Greater Pittsburgh; JFCS Pittsburgh; North American Lutheran Church, Mid-Northeast Mission District; Pennsylvania Interfaith Impact Network; Pittsburgh Leadership Foundation; Pittsburgh Presbytery; The Salvation Army, Western Pennsylvania Division; Turkish Cultural Center Pittsburgh; Ukrainian Catholic Church, Saint Josaphat Eparchy; Ukrainian Orthodox Church of the USA, Western Eparchy ... and more to come.



Fasting SO We Can Feast!

March 4, 2022 · [Fr. Barnabas Powell](#)

Our Orthodox Christian calendar revolves around Pascha, the celebration of the resurrection of Jesus Christ. In fact, it isn't just our calendar, but our entire theology revolves around the Resurrection of Jesus. Jesus Christ conquering mortality is the public proclamation of our Christian Faith.

So, how do we celebrate the Resurrection? Well, first we prepare to celebrate this Cosmos Changing event! We Fast! Not just from food. That's just the elementary part of the preparation. No, we Orthodox fast from sin. We confront the reality that the ONLY way to truly celebrate is to first prepare through Prayer, Fasting, and Generosity to tame the passions that intoxicate us into living life selfishly and asleep to God! We fast to overcome the enemy of forgetfulness and inattentiveness!



Look at our Lesson. It's another reading from the Old Testament and it's from the Prophet Zechariah in Zechariah 8:19-23:

“Thus says the Lord of hosts: The fast of the fourth month, and the fast of the fifth, and the fast of the seventh, and the fast of the tenth, shall be to the house of Judah seasons of joy and gladness, and cheerful feasts; therefore love truth and peace.

“Thus says the Lord of hosts: Peoples shall yet come, even the inhabitants of many cities; the inhabitants of one city shall go to another, saying, ‘Let us go at once to entreat the favor of the Lord, and to seek the Lord of hosts; I am going.’ Many peoples and strong nations shall come to seek the Lord of hosts in Jerusalem, and to entreat the favor of the Lord. Thus says the Lord of hosts: In those days ten men from the nations of every tongue shall take hold of the robe of a Jew, saying, ‘Let us go with you, for we have heard that God is with you.’”

The prophet declares that God wants His people to see their fasting as “*joy and gladness.*” Yep, “*joy and gladness.*” And the ONLY way to be able to do that is to peer beyond the moment of difficult discipline to the end result of this good work; this faithful preparation. If I see the Great Fast as making me able to truly embrace the joy and gladness of the Resurrection of Jesus on my behalf, I will have sufficient and proper motivation to keep the fast well! In fact, without the vision of the real reason, the WHY of fasting, we are always subject to the many temptations to fall into error. One such error is “legalism.” Without keeping the joy of the fast and the feast and the reason why we fast and feast in mind we can fall into the trap of reducing the fast to merely “keeping the rules” or, worse yet, keeping the fast so that God will be happy with us as if He wasn't already! We can also fall off the narrow road on the other side by dismissing the importance of the fast because we really don't embrace the deep power of the feast. So, “*it doesn't really matter*” if we fast. And that attitude is just as wrong and just as spiritually deadly as the legalism we so often complain about.

Today, do you really grasp what happened at the Lord's Resurrection? Are you really convinced that Pascha truly is the destruction of death and the new life for the whole cosmos? If not, no wonder you don't fast during Lent. The work is too hard for too small a motivation. Have you missed the point of the fast by confusing it with mere rule-keeping? So, you go down the grocery aisle reading all the labels to “make sure” you're not “breaking the rules.” Perhaps it's time to embrace the normal Orthodox understanding of fasting as enabling me to truly feast at Pascha. Perhaps it's time for this Great Lent to be the time I'm Orthodox on Purpose!

<https://blogs.ancientfaith.com/faithencouraged/2022/03/fasting-so-we-can-feast/>

CARNEGIE HAPPENINGS MARCH

Saturday, March 12th, two sessions 1 & 5 PM, Ukrainian Easter Egg Workshop – presented by St. Peter and St. Paul Ukrainian Orthodox Church, at the Andrew Carnegie Free Library and Music Hall. Come learn the beautiful art of Ukrainian Pysanka/Easter Egg decorating. Classes include all the materials necessary to make your own egg. For more information or to register for class go to <https://www.eventkeeper.com/code/ekform.cfm?curOrg=CC&curID=564407>. Reservations must be made for all classes because class sizes are limited.

Saturday, March 12th, from 1 to 2 PM, 2nd Saturday Civil War Lecture at the ACFL&MH - In the Footsteps of the 69th New York State Militia - featuring Harry Smeltzer; the predominantly Irish 69th NY State Militia, still in existence today, has a storied, and somewhat misunderstood, history. On July 21st, 1861, the 69th took part in their only action of the Civil War at the first battle of Bull Run. Attend in Person in the Music Hall at ACFL&MH, Facebook: www.facebook.com/CarnegieCarnegie No account required; or Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/9370579279> Meeting ID: 937 057 9279.

Saturday, March 12th, at 11 AM to 11:30 PM, St. Patrick's Parade Day Celebration, at Riley's Pour House; \$10 cover charge for the entire day, no advance tickets - go to: www.rileyspourhouse.com for more information.

Sunday, March 13th, 1:30 to 4:30, Spring Fling Luncheon and Card Party at the Chartiers Country Club; hosted by St. Raphael the Archangel Catholic Church Christian Mothers and Women's Guild. Tickets are \$35 and can be purchased by contacting Lori Dedola at loridedola@gmail.com. For more info go to: <https://www.straphaelcgs.org/>.

March 16th and 30th, by appointment only, Kindergarten Registration at Carnegie Elementary school – Please contact CSD Registrar, Kimberly Cail by phone or email: (412) 429-2500, press “8”, then press “1125” or kimberly.cail@carlynton.k12.pa.us Children must be five (5) years-old on or before August 15, 2022 to register. For registration forms and info go to: https://www.carlynton.k12.pa.us/our_district/news/what_s_new/kindergarten_registration or contact the school at (412) 429-2540. ESL Interpreter on-site for Carnegie on March 30th.

Friday, March 18th, 7 PM, LA TI DO Cabaret, at the ACFL&MH, a combination of material from female Pittsburgh singers, musical theatre sung by Pittsburgh women, and female Pittsburgh singer/songwriters. LA TI DO Productions strives to be a premier community of cultural and artistic diversity and inclusion through music and spoken word collaboration. Tickets are \$15 in advance and \$20 at the door. For tickets go to: <https://www.eventbrite.com/e/la-ti-do-cabaret-at-the-carnegie-carnegie-tickets-288271456687>.

March 15th and 16th at 8 PM, Grieve Hard, at Carnegie Stage, 25 W. Main St. Katie Mack invites you to own death with her as she uses technology, social media, and the writings of her favorite philosopher, a recently deceased ex-boyfriend, to stare into the abyss, and see if the abyss stares back. This 40 min interactive experimental solo performance is a public communion asking the audience to not just look at loss, but to lean into it and grieve hard. For tickets go to: <https://www.ticketor.com/carnegiestage/tickets/grieve-hard-232603#buy>.

Sunday, March 20th, from 12:30 to 2:30 PM, St. John and St. Martin Closet, at Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church, 220 Mansfield Ave. (Gold Domes). Free clothing for men, women and children and some household items. Trade something old for something new, leave a donation or just take what you need. Donations of clean, gently used or new clothing and household items accepted when closet door is open. Masks required. For more information go to: <http://www.orthodoxcarnegie.org>.

March 25th, 26th, April 1st, 2nd, 8th, 9th, at 8pm, 27th and April 3rd, 10th at 2:30pm, Gilbert & Sullivan's The Pirates of Penzance, presented by The Pittsburgh Savoyards at the ACFL&MH; for more information or tickets go to <http://www.pittsburghsavoyards.org>.

Saturday, March 26th. 6 PM (doors open at 5), *Murder Mystery – One Love to Lose*, at the Oakdale Community Center, 104 Seminary Ave; to benefit veteran’s programs sponsored by American Legion Post 82 Auxiliary and Post 171. Tickets are \$35, includes buffet dinner and show. For tickets call (412) 638-7060 or email alaunit82@ymail.com - (this event is almost sold out).

April 1st and 2nd, 11 AM to 7:00 PM and 3rd, 11 AM to 3 PM, *Modern Mercantile’s Annual Spring Open House*, stop by 233 E. Main St. and celebrate spring with some great deals throughout the weekend.

Saturday, April 2nd, Two Classes - 12 noon and 3 PM, *Ukrainian Pysanky Egg Workshop*, at Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church, 220 Mansfield Ave.; learn the traditional art of making a Ukrainian Easter Egg using beeswax and dyes. The general class is open to ages 8 and up and advanced class is open to ages 13 and up. Fees are \$20 and \$30. For reservations and Info call Michael at 412-527-5359, or go to: www.orthodoxcarnegie.org. Reservations must be made for both classes.

Enjoy a Local Friday Fish Fry or some pierogi during this Lenten Season:

St. Raphael the Archangel Catholic Church, St. Elizabeth Ann Seton Worship Site, Fish Fry will be held every Friday during Lent, beginning March 4th from 11:30 AM to 7:00 PM (reduced hours on Good Friday). Baked & fried fish, fish sandwiches, crab cakes, shrimp, pierogi, haluski, mac & cheese, stewed tomatoes, clam chowder, french fries, and potato soup. Phone orders 11:00 AM to 6:30 PM, 412-857-5318. Menu will be posted in their bulletin and online at <https://www.straphaelcgs.org/>. Take out only.

Carnegie Ancient Order of Hibernians (Division 32) Fish Fry located at the Ukrainian American Citizens Club (302 Mansfield) every Friday during lent beginning March 11th through Good Friday (April 15th), 4 to 7 PM. Enjoy fried and baked fish, haluski, and much more...

.....

The 75th UOL Convention is being hosted by the Sr. UOL Chapter in our Parish this July. At each convention, a Yearbook with Greetings and information is compiled. These greetings are from parishes, organizations, businesses, and people. There are many options available from full page to quarter page, to even a Sponsor. New this year is even a “Video Greeting” option. If you have questions, please see or email Chris Mills at 75thuolyearbook@orthodoxcarnegie.org. All forms can be printed from our website at [75thYearbook | St. Peter & St. Paul \(orthodoxcarnegie.org\)](http://75thYearbook|St.Peter&St.Paul(orthodoxcarnegie.org)).

Chapters, Parishes, Friends!

Ask people to be a “Patron Sponsor” for our 75th UOL Convention Yearbook for only \$10.00! They can provide their own personal greeting on the below space!

Thank you for helping to make the 75th Anniversary UOL Convention a Success!!

(Wonder which Chapter, Parish or person will obtain the most Patron Sponsors?)

	NAME	PARISH/CHAPTER/LOCATION	GREETING
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			



75th UOL Convention

Sr. UOL Chapter of

St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

P. O. Box 835 | Carnegie, PA 15106

Email: 75uolconvention@gmail.com

Website: www.orthodoxcarnegie.org/75thuolconvention

In the Beginning... 75th UOL Convention July 27 – 31, 2022

Commemorative Yearbook Advertising Form

Inside Front Cover \$200 <input type="radio"/>	Outside Back Cover \$200 <input type="radio"/>	Inside Cover Back \$200 <input type="radio"/>
Full Page Ad \$175 <input type="radio"/>	Full Page "Color" Ad \$195 <input type="radio"/>	Half Page Ad \$90 <input type="radio"/>
Quarter Page Ad \$45 <input type="radio"/>	Eighth Page/Business Card Ad \$30 <input type="radio"/>	Patron Listing \$10 each <input type="radio"/> (See separate page to complete)
Ad not camera ready/publisher ready please add \$10 <input type="radio"/>	NEW: Video greeting (see info below) \$10	Most of the Yearbook will be "Black & White."

- Full Page Ad purchasers receive a "free" copy of the 75th UOL Convention Yearbook.
- Additional copies of the 75th UOL Convention Yearbook will be \$20
- Photos will not be returned. Reproduction quality cannot be guaranteed.
- Pages will be 8.5x11 and divided accordingly.
- Please email your ad to: 75thuolyearbook@orthodoxcarnegie.org
- We will also accept ads submitted via US Mail, digital preferred.

Please make checks payable to "75th UOL Convention"

Mail all money and/or forms by **May 1, 2022**, to:

**Sts. Peter & Paul UOC 75th UOL Convention: YEARBOOK/Chris Mills
PO Box 835 Carnegie, PA 15106**

Video Yearbook Info: Video Deadline April 1, 2022

By submitting your video yearbook greeting, you grant the 75th UOL Convention Committee and the Ukrainian Orthodox League rights to use the content and your image for publication.

Best Practices, Instructions for filming & Submitting:

- Please be sure to record your video in an appropriate location with little to no background noise.
- Please be sure that your background is pleasing to the eye and appropriate.
 - *If it's a nice day, consider filming outside!*
- Videos should not reveal any personal information you would not want others to know.
- The video can be recorded on your computer or smartphone.
 - *If filming on a phone, please film **horizontally** (not up & down!) to avoid having black space on the sides.*
- Please submit all video as .mp4 format.
- **Upon receipt of submission form and payment, you will receive a link to upload your video.**

Name: _____ Email: _____

Address: _____

Phone: _____ (day) Phone: _____ (night)

Calendar of Events

Apr. 10 Pysanky Sale
July 27-31 75th UOL Convention

COFFEE HOUR

Mar 6 John, Shirley & Olesia Stasko
Mar 13 Victor & Natalie Onufrey, Oksana Aleksandrov, Olesya Zelenyak
Mar 20 Sue Leis, Juliana Leis, Pat Dorning
Mar 27 Cindy Haluszczak, Rachel Losego
Apr 3 Sherri Walewski, Lisa Ryan, Eryna Sanetrik
Apr. 10 Pysanky Sale
Apr 17 Alexis Sawchuk, Steven Sawchuk

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.
For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At th parish hall. **YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!** However, bring a Friend!!!

3rd Sunday of the Month

St John & Martin's Closet

Clothing for men, women and children. Bedding & towels
Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.
Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.
Call 276-9718 to schedule a donation.

Parish Website/Social Media

To Submit items for publication on website & social media

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at technology@orthodoxcarnegie.org

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:



BULLETIN SPONSOR DATES

Mar 6 _____
Mar 13 _____
Mar 20 _____
Mar 27 _____

Apr. 3 _____
Apr. 10 _____
Apr. 17 _____
Apr. 24 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED